

VERTRAG

Rahmenvertrag über Dienstleistungen

Residency & Bühnenproduktion

DER AUFTRAGNEHMER**VOLTAGE NIGHTLIFE GROUP**

1235 Washington Ave, Miami Beach, FL
33139, USA

DER KUNDE**DJ KESTREL LIVE**

410 NW 26th St, Miami, FL 33127, USA

Dieser Vertrag wird zwischen den nachstehend genannten Parteien geschlossen und tritt zum angegebenen Wirksamkeitsdatum in Kraft. Er ersetzt alle vorherigen Besprechungen zum selben Gegenstand.

VERTRAG NR.

**CTR-2026-
0032**

**DATUM DES
INKRAFTTRETENS**

**15. Januar
2026**

LAUFZEIT

**Januar - Juni
2026
(Residency -
Saison mit 12
Terminen)**

ANWENDBARES RECHT

**Bundesstaat
Florida, USA**

AUFTRAG

**Residency &
Bühnenprodukt**

STATUS

**Zur
Unterzeichnung**

VOLTAGE NIGHTLIFE GROUP LLC



Vertraulich — erstellt für DJ Kestrel Live. Nicht zur Weitergabe über die genannten Parteien hinaus.

INHALT



01	Vertrag	1
02	Die Parteien	3
03	Kommerzielle Bedingungen	3
04	Auftragsübersicht	5
05	Hintergrund	5
06	Leistungsumfang & Liefergegenstände	5
07	Leistungsbeschreibung	6
08	Projektzeitplan	7
09	Honorarplan	7
10	Honorarübersicht	8
11	Zahlungsplan	8
12	Status & Versicherungsschutz	9
13	Allgemeine Geschäftsbedingungen	10
14	Unterzeichnung	12

DER AUFTRAGNEHMER

VOLTAGE NIGHTLIFE GROUP

VOLTAGE NIGHTLIFE GROUP LLC ·
65-2093841

1235 Washington Ave, Miami Beach, FL
33139, USA

bookings@voltage nightlife.com · +1 305
555 0188 · voltage nightlife.com

DER KUNDE

DJ KESTREL LIVE

KESTREL LIVE TOURING LLC

410 NW 26th St, Miami, FL 33127, USA

priya@kestrellive.com · +1 305 555 0212

KOMMERZIELLE BEDINGUNGEN

DIE BEDINGUNGEN, DIE DIESEN VERTRAG REGELN



Das Datum, an dem die
Verpflichtungen beginnen

02

ANFÄNGLICHE LAUFZEIT

Januar-Juni 2026
(Residency-Saison
mit 12 Terminen)

Verlängert sich nur durch
schriftliche Vereinbarung

03

GESAMTHONORAR

\$75,007.00

\$70,100.00 zzgl.
Umsatzsteuer florida (7%)

04

ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Netto 30 Tage

Ab dem Datum jeder
gültigen Rechnung

05

ANWENDBARES RECHT

Bundesstaat Florida,
USA

Miami-Dade County, Florida

01

AUFTRAGSÜBERSICHT

Voltage Nightlife Group produziert eine zwölfteilige Residency-Saison für das Festival, einschließlich individueller Bühnenproduktionen, Tür-, VIP- und Hospitality-Betrieb im Hauptraum von Voltage.

HINTERGRUND

Voltage Nightlife Group schlägt eine zwölf Termine umfassende Residency von Februar bis Juni vor, verankert durch eine maßgeschneiderte Laser- und Lichtanlage, eine eigens gebaute DJ-Booth und LED-Wand sowie dediziertes Marketing für jeden Termin. Die Produktionsqualität bleibt von der Eröffnungsnacht bis zum Abschlusset konstant, statt bei jeder Buchung von Grund auf neu aufgebaut zu werden.

Tür-, VIP- und Hospitality-Betrieb werden durchgängig abgewickelt, sodass sich das Team des Künstlers auf die Setlist konzentrieren kann, nicht auf den Aufbau.

LEISTUNGSUMFANG & LIEFERGEGENSTÄNDE

01

PRODUKTION

INDIVIDUELLES LASER- & BELEUCHTUNGSRIG-DESIGN

Ein eigens für den Hauptraum von Voltage gebautes und geplantes Rig, fest installiert für die gesamte Saison.

02

PRODUKTION

DJ-BOOTH-BÜHNENBAU & LED-WAND-KONSTRUKTION

Ein maßgeschneidertes Booth und eine LED-Rückwand, installiert für die Laufzeit der Residency.

03

TALENT

BUCHUNGSKALENDER FÜR DIE RESIDENCY-SAISON MIT 12 TERMINEN

Termine abgestimmt auf den Tourplan des Künstlers, Februar bis Juni.

04

MARKETING

TERMINBEZOGENE WERBEKAMPAGNE

Social-Media-, E-Mail- und Flyer-Kampagnen, abgestimmt auf das Support-Line-up jedes Termins.

05

BETRIEB

EINLASS-, SICHERHEITS- UND VIP-TISCHBETRIEB

Vollständiges Front-of-House-Personal und VIP-Tischservice für jeden Termin.



NICHT IM LEISTUNGSUMFANG ENTHALTEN

- Flüge und Bodentransport für den Künstler
- Studiozeit für Aufnahmen oder neue Musikproduktion
- Merchandise-Design und -Abwicklung

SPEZIFIKATION

LEISTUNGSBESCHREIBUNG

REF.	POSITION	SPEZIFIKATION	VORLAUFZEIT		EINZELPREIS
			AUFWAND	ZEIT	
SPC-01	Bühnen- & Lichtdesign	Individuelles Rig-Konzept und CAD-Plot	1	7. Februar 2026	\$4,500.00

SPC-02	Miete der Licht- & Laseranlage	12 Residency-Termine	12	7. Februar 2026	\$2,200.00
SPC-03	Bau von LED-Wand & DJ-Booth	Einmaliger Bühnenbau	1	7. Februar 2026	\$6,800.00
SPC-04	Marketingkampagne	Social, E-Mail & Flyer-Design pro Termin	12	7. Februar 2026	\$650.00
SPC-05	Sicherheit & Türbetrieb	12 Termine, 8 Mitarbeiter/Abend	12	7. Februar 2026	\$1,100.00

Die Spezifikationen werden mit der Abnahme festgelegt; jede Änderung wird über das in diesem Dokument beschriebene Änderungsverfahren abgewickelt.

01

FESTLEGUNG DES PRODUKTIONSDESIGNS

Lichtplot, LED-Wand und Booth-Design finalisiert.

02

RIG-INSTALLATION & TECHPROBE

Vollständige Anlage installiert und vor der Eröffnungsnacht getestet.

03

ERÖFFNUNGSNACHT DER RESIDENCY

Erster von zwölf Terminen, Start im Februar.

04

MARKETING-PUSH ZUR SAISONMITTE

Marketing-Verstärkung für die Abschlussreihe der Juni-Termine.



Miete der Licht- & Laseranlage	12	\$2,200.00	\$26,400.00
--------------------------------	----	------------	-------------

12 Residency-Termine

Bau von LED-Wand & DJ-Booth	1	\$6,800.00	\$6,800.00
-----------------------------	---	------------	------------

Einmaliger Bühnenbau

Marketingkampagne	12	\$650.00	\$7,800.00
-------------------	----	----------	------------

Social, E-Mail & Flyer-Design pro Termin

Sicherheit & Türbetrieb	12	\$1,100.00	\$13,200.00
-------------------------	----	------------	-------------

12 Termine, 8 Mitarbeiter/Abend

Gesamthonorar			\$70,100.00
---------------	--	--	-------------

Honorare für professionelle Dienstleistungen	\$70,100.00
--	-------------

Florida-Umsatzsteuer (7 %)	\$4,907.00
-------------------------------	------------

Maximaler Vertragswert	\$75,007.00
------------------------	-------------

MAXIMALER VERTRAGSWERT	\$75,007.00
---------------------------	-------------

Alle Beträge verstehen sich in USD zzgl. anwendbarer Steuern zum jeweils geltenden Satz. Honorare werden monatlich nachträglich nach Projektfortschritt in Rechnung gestellt und sind innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zahlbar. Spesen werden nach vorheriger schriftlicher Zustimmung zu Selbstkosten abgerechnet.

ZAHLUNGSPLAN

FÄLLIGKEIT DER EINZELNEN RATEN

NR.	MEILENSTEIN	AUSLÖSER	ANTEIL	BETRAG
-----	-------------	----------	--------	--------

01	Festlegung des Produktionsdesigns	15. Januar 2026	30%	\$21,030.00
02	Rig - Installation & Techprobe	Bei Lieferbeginn	30%	\$21,030.00
03	Eröffnungsnacht der Residency	Bei Abnahme des Meilensteins	20%	\$14,020.00
04	Marketing - Push zur Saisonmitte	Bei der endgültigen Übergabe	20%	\$14,020.00
Gesamt (netto)			100%	\$70,100.00

Die Raten werden auf Grundlage der oben genannten Meilensteine in Rechnung gestellt und sind innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum zahlbar. Alle Beträge verstehen sich in USD zzgl. Umsatzsteuer florida (7%).

STATUS

REGISTRIERUNGEN, VERSICHERUNGSSCHUTZ UND NACHWEISE

NACHWEIS	AUSSTELLENDEN STELLE	REFERENZ	UMFANG	STATUS
Eingetragene Gesellschaft	Handelsregister, USA	Voltage Nightlife Group LLC	Handelsname und Rechtsform	Aktiv
Steuerliche Registrierung	Finanzbehörde, USA	65-2093841	Alle in Rechnung gestellten Leistungen	Aktiv

Berufshaftpflichtversicherung	Gewerblicher Versicherer	Auf Anfrage erhältlich	Residency & Bühnenproduktion	Wird jährlich erneuert
Betriebshaftpflichtversicherung	Gewerblicher Versicherer	Auf Anfrage erhältlich	Arbeiten vor Ort und in den Räumlichkeiten des Kunden	Wird jährlich erneuert
Mitgliedschaft in einem Branchenverband	Branchenverband, USA	Auf Anfrage erhältlich	Verhaltenskodex und Beschwerdeverfahren	In gutem Rechtsstand

Zertifikate und Versicherungsnachweise werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt und werden DJ Kestrel Live auf Anfrage jederzeit während des Auftrags erneut ausgestellt.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

01

1. LAUFZEIT & KÜNDIGUNG

Dieser Vertrag tritt am oben genannten Datum des Inkrafttretens in Kraft und läuft für die oben angegebene anfängliche Laufzeit weiter, sofern er nicht gemäß dieser Klausel vorzeitig gekündigt wird. Jede Partei kann den Auftrag oder ein Statement of Work mit einer Frist von 30 Tagen schriftlich kündigen. Jede Partei kann fristlos schriftlich kündigen, wenn die andere Partei eine wesentliche Vertragsverletzung begeht, die nicht innerhalb von 15 Werktagen nach entsprechender Mitteilung behoben wird, oder wenn sie zahlungsunfähig wird. Bei Kündigung hat der Kunde alle ordnungsgemäß erbrachten Leistungen und ordnungsgemäß entstandenen Auslagen bis zum Zeitpunkt der Kündigung zu bezahlen.

02

2. HONORARE & ZAHLUNG

Der Kunde zahlt die im Honorarplan festgelegten Gebühren zuzüglich der anwendbaren Steuern. Voltage Nightlife Group stellt monatlich nachträglich nach Fortschritt Rechnung; jede Rechnung ist innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum zahlbar. Vorab genehmigte Auslagen werden zu Selbstkosten weiterberechnet und dürfen die vereinbarte Obergrenze ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Kunden nicht überschreiten. Voltage Nightlife Group kann auf überfällige Beträge Zinsen zum gesetzlich zulässigen Höchstsatz berechnen, die täglich anfallen.

03

3. GEISTIGES EIGENTUM

Jede Partei behält das Eigentum an geistigem Eigentum, das sie vor Beginn des Auftrags besaß oder unabhängig davon entwickelt. Nach vollständiger Zahlung der jeweiligen Honorare überträgt Voltage Nightlife Group dem Kunden alle Rechte an geistigem Eigentum an den speziell für den Kunden im Rahmen dieser Vereinbarung erstellten maßgeschneiderten Leistungen. Voltage Nightlife Group behält das Eigentum an seinen Methoden, Rahmenwerken, Werkzeugen und Know-how und gewährt dem Kunden eine unbefristete, nicht ausschließliche Lizenz zur Nutzung, soweit diese in den Leistungen enthalten sind, für seine internen Geschäftszwecke.

04

4. VERTRAULICHKEIT

Jede Partei hält alle nicht öffentlichen Informationen, die die andere Partei im Zusammenhang mit diesem Vertrag offenlegt, vertraulich, verwendet sie nur zur Erfüllung ihrer Pflichten und schützt sie mit mindestens der Sorgfalt, die sie auf ihre eigenen vertraulichen Informationen anwendet. Diese Pflichten gelten nicht für Informationen, die öffentlich sind oder ohne Verschulden der empfangenden Partei öffentlich werden, die vor der Offenlegung bereits rechtmäßig bekannt waren oder deren Offenlegung gesetzlich oder behördlich vorgeschrieben ist. Diese Klausel gilt nach Beendigung des Vertrags für einen Zeitraum von fünf Jahren fort.

05

5. HAFTUNG & FREISTELLUNG

Keine der Parteien schließt die Haftung für Tod oder Personenschäden aus, die auf ihrer Fahrlässigkeit beruhen, für Betrug oder für eine Haftung, die gesetzlich nicht ausgeschlossen werden kann. Vorbehaltlich dessen haftet keine der Parteien für mittelbare oder Folgeschäden oder für entgangenen Gewinn, Umsatz oder erwartete Einsparungen. Die Gesamthaftung von Voltage Nightlife Group aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ist auf die im Rahmen des jeweiligen Leistungsscheins in den 12 Monaten vor dem anspruchsbegründenden Ereignis gezahlten Gesamthonorare begrenzt. Voltage Nightlife Group unterhält eine Berufshaftpflichtversicherung in wirtschaftlich angemessener Höhe.

06

6. ANWENDBARES RECHT & STREITIGKEITEN

Diese Vereinbarung sowie alle daraus oder damit im Zusammenhang stehenden Streitigkeiten unterliegen dem Recht des Bundesstaats Florida, USA. Die Parteien versuchen zunächst, Streitigkeiten nach Treu und Glauben durch Eskalation an ihre jeweiligen leitenden Ansprechpartner beizulegen. Wird die Streitigkeit nicht innerhalb von 30 Tagen beigelegt, sind die Gerichte von Miami-Dade County, Florida ausschließlich zuständig, wobei jede Partei bei jedem zuständigen Gericht einstweiligen Rechtsschutz beantragen kann.

ANWENDBARES RECHT

Bundesstaat Florida, USA

GERICHTSSTAND

Miami-Dade County, Florida

Dieser Vertrag wird von den ordnungsgemäß bevollmächtigten Vertretern der Parteien unterzeichnet und tritt am oben genannten Datum des Inkrafttretens in Kraft.

FÜR UND IM NAMEN VON DJ
KESTREL LIVE

PRIYA ANAND

TOURMANAGER

Datum

FÜR UND IM NAMEN VON
VOLTAGE NIGHTLIFE GROUP

VOLTAGE NIGHTLIFE GROUP

BEVOLLMÄCHTIGTER
UNTERZEICHNER

Datum

VOLTAGE NIGHTLIFE GROUP

1235 Washington Ave, Miami Beach, FL 33139, USA

bookings@voltagenightlife.com · +1 305 555 0188

· voltagenightlife.com

Voltage Nightlife Group LLC · 65-2093841

